Vnútorný predpis

Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave

35/2026

Smernica o Jednotnom navigačnom systéme Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave

§ 1
Úvodné ustanovenia

(1) Táto smernica sa vydáva v súlade s § 31 ods. 1 písm. o) zákona č. 300/2025 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (vysokoškolský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vysokoškolský zákon“) a čl. 15 ods. 1 písm. c) Organizačného poriadku Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave (ďalej len „UCM“ alebo „univerzita“). Táto smernica zavádza Jednotný navigačný systém Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave (ďalej len „JNS“) a ustanovuje pravidlá jeho uplatňovania.

(2) Smernica upravuje

a) Jednotný navigačný systém Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave (ďalej len „JNS“ a „UCM“ alebo „univerzita“) a jeho jazykové, typografické, farebné a grafické pravidlá,

b) systém označovania budov a číslovania miestností,

c) druhy prvkov JNS, ich obsah a pravidlá umiestňovania,

d) kompetencie, zodpovednosť a postupy pri zavádzaní, zmene, evidencii a údržbe prvkov JNS.

(3) JNS slúži na

a) zabezpečenie jednoduchej, rýchlej a zrozumiteľnej orientácie všetkých používateľov v priestoroch univerzity,

b) jednotné označenie budov, miestností a vybraných miest a služieb univerzity,

c) zabezpečenie jednotného vizuálneho štandardu v rámci celej univerzity,

d) podporu orientácie osôb so zníženou schopnosťou pohybu alebo orientácie,

e) podporu orientácie zahraničných používateľov prostredníctvom dvojjazyčnosti,

f) prepojenie fyzického označenia s online navigáciou univerzity.

(4) Smernica je záväzná pre všetky súčasti, organizačné útvary a zamestnancov UCM a vzťahuje sa na všetky budovy a priestory, ktoré UCM vlastní alebo užíva, vrátane priestorov užívaných na základe nájmu.

(5) Smernica sa nevzťahuje na bezpečnostné a zdravotné označenie pri práci, označenie únikových ciest, požiarnotechnických zariadení a iné označenie, ktorého obsah, vzhľad alebo umiestnenie upravujú osobitné predpisy.[1] Prvky JNS nesmú takéto označenie zakrývať, nahrádzať ani obmedzovať jeho viditeľnosť.

(6) JNS je súčasťou vizuálnej identity UCM podľa Smernice č. 48/2021 o vizuálnej identite UCM a Dizajn manuálu UCM. Pravidlá tejto smernice a jej príloh sú vo vzťahu k prvkom JNS osobitnou úpravou; v ostatnom sa postupuje podľa Dizajn manuálu UCM.

§ 2
Vymedzenie pojmov

(1) Na účely tejto smernice sa rozumie

[1] Napríklad nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 387/2006 Z. z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci v znení nariadenia vlády č. 104/2015 Z. z., predpisy na úseku ochrany pred požiarmi.

a) **jednotným navigačným systémom** súbor pravidiel, fyzických prvkov, údajov a online navigácie, ktoré slúžia na orientáciu v priestoroch UCM,

b) **prvkom JNS** fyzický nosič navigačnej informácie podľa § 7 ods. 1,

c) **používateľom** každá osoba, ktorá sa pohybuje v priestoroch UCM alebo využíva online navigáciu,

d) **budovou** samostatný objekt, ktorému je pridelené označenie budovy podľa Prílohy č. 1,

e) **označením budovy** jedinečná skratka budovy podľa § 9 ods. 1 až 3, ktorá začína písmenom U (napríklad UH1, UB),

f) **identifikátorom budovy** časť označenia budovy nasledujúca za písmenom U (napríklad H1, B), ktorá sa používa v kóde miestnosti,

g) **podlažím** nadzemné podlažie označené arabskou číslicou, prízemie označené písmenom P alebo podzemné podlažie (suterén) označené písmenom S,

h) **medziposchodím** podesta schodiska medzi dvoma podlažiami,

i) **sektorom** časť budovy alebo podlažia, ktorá je pre účely orientácie označená veľkým písmenom (A, B, C…) a uvedená v Prílohe č. 1,

j) **kódom miestnosti** jedinečné označenie miestnosti podľa § 9 ods. 5 až 7,

k) **bodom záujmu** miesto, ktoré používatelia často vyhľadávajú, najmä vstup, recepcia alebo informácie, aula, študijné oddelenie, knižnica, jedáleň, výťah, schodisko a toalety,

l) **rozhodovacím bodom** miesto, na ktorom používateľ volí ďalší smer pohybu, najmä vstupný priestor, križovatka chodieb, schodisko a výťah,

m) **modulom** základná grafická jednotka interiérovej tabule; modul M obsahuje jednu smerovú šípku alebo jeden piktogram, modul T obsahuje text v slovenskom a anglickom jazyku (Príloha č. 2 časť C),

n) **zostavou** interiérová tabuľa zložená z modulov M a T,

o) **Grafickým manuálom JNS** záväzné grafické spracovanie a produkčné pravidlá prvkov JNS uvedené v Prílohe č. 2 časti A,

p) **správcom JNS** Oddelenie PR UCM,

q) **užívateľom priestoru** súčasť alebo organizačný útvar UCM, ktorý miestnosť alebo budovu užíva; za užívateľa priestoru koná jeho vedúci zamestnanec,

r) **správcom budovy** organizačný útvar alebo súčasť UCM, ktorý podľa organizačného poriadku zabezpečuje prevádzku a údržbu príslušnej budovy,

s) **evidenciou prvkov JNS** elektronický zoznam prvkov JNS podľa § 16 ods. 7.

(2) JNS rozlišuje tieto skupiny používateľov:

a) **návštevník** – osoba bez predchádzajúcej znalosti priestorov, najmä verejnosť, hosť, účastník podujatia a uchádzač o štúdium,

b) **študent** – študent dennej alebo externej formy štúdia,

c) **zamestnanec** – akademický alebo neakademický zamestnanec UCM,

d) **zahraničný používateľ** – zahraničný študent, zamestnanec, partner alebo návštevník,

e) **osoba so zníženou schopnosťou pohybu alebo orientácie**.

(3) Prvky JNS sa navrhujú a umiestňujú predovšetkým s ohľadom na potreby návštevníka.

§ 3
Jazyk

(1) JNS je dvojjazyčný. Primárnym jazykom je slovenský jazyk, sekundárnym jazykom je anglický jazyk.

(2) Text v anglickom jazyku sa umiestňuje bezprostredne pod zodpovedajúcim textom v slovenskom jazyku, nikdy nad ním. V legendách máp, v prehľadoch podlaží, na paneli výťahu, v prehľade budovy na monolite a pri rozsahoch kódov miestností sa umiestňuje bezprostredne za slovenským textom v tom istom riadku.

(3) Text v anglickom jazyku je vizuálne podriadený slovenskému textu: uvádza sa rezom Regular, v menšej veľkosti (spravidla 75 % veľkosti slovenského textu) a v bielej farbe so zníženým krytím 65 % (najmenej 60 %). Text v anglickom jazyku nesmie byť väčší ani tučnejší ako slovenský text. Veľkosti pre jednotlivé druhy prvkov určuje Grafický manuál JNS.

(4) Neprekladajú sa a v oboch jazykoch sú zhodné

a) označenia budov, kódy miestností, čísla a označenia podlaží,

b) skratky súčastí a organizačných útvarov UCM; na paneli výťahu a v prehľade budovy na monolite sa súčasti a destinácie uvádzajú bez skratiek,

c) vlastné mená a mená osôb.

(5) Slovenské aj anglické pomenovania priestorov, súčastí, organizačných útvarov a bodov záujmu sa uvádzajú výlučne v znení Prílohy č. 3; anglické názvy UCM a jej súčastí v znení oficiálnych anglických názvov, ktoré UCM používa. Výrazy označené v Prílohe č. 3 ako nepoužívané sa nepoužívajú. Ak pojem v Prílohe č. 3 chýba, preklad nenavrhuje grafik ani dodávateľ; preklad schvaľuje správca JNS a doplní ho do Prílohy č. 3.

(6) Text v anglickom jazyku je povinný na všetkých prvkoch JNS bez výnimky, vrátane máp podlaží, označení medziposchodí a dverových označení.

(7) Piktogram sa vždy dopĺňa textom v slovenskom a anglickom jazyku; piktogram bez textu sa nepoužíva. Smerová šípka sa textom nedopĺňa.

(8) Texty v anglickom jazyku sa nevyhotovujú strojovým prekladom bez ľudskej kontroly. Pred schválením ich overí osoba s jazykovou úrovňou rodeného alebo takmer rodeného hovorcu.

§ 4
Písmo

(1) Na prvkoch JNS sa používa výlučne písmo **UCM Sans** definované v Dizajn manuáli UCM, a to pre všetky texty vrátane označení budov, kódov miestností, nadpisov, názvov priestorov, máp a legiend.

(2) Text v slovenskom jazyku sa uvádza rezom Bold alebo Semibold v bielej farbe; text v anglickom jazyku podľa § 3 ods. 3. Veľkosť začiatočných písmen je v slovenskom aj anglickom texte toho istého prvku jednotná. Konkrétne rezy, veľkosti písma pre jednotlivé druhy prvkov a minimálnu veľkosť písma určuje Grafický manuál JNS.

(3) Používanie iného písma na prvkoch JNS je zakázané. Podobu prvku, ktorý nie je v Grafickom manuáli JNS spracovaný, schvaľuje správca JNS (pr@ucm.sk).

(4) Písma sa používajú a poskytujú tretím osobám len v rozsahu licencie, ktorou UCM disponuje.

§ 5
Farby

(1) Na prvkoch JNS sa používa výhradne farebnosť definovaná v Dizajn manuáli UCM a v Grafickom manuáli JNS. Použitie iných farieb je zakázané.

(2) Farby sa uplatňujú v týchto režimoch:

a) **CMYK** – pre tlačové výstupy,

b) **Pantone** – ako referenčný odtieň a pre špeciálne aplikácie,

c) **RGB/HEX** – pre digitálne výstupy a online navigáciu.

(3) Pri výrobe prvkov JNS je rozhodujúca zhoda so schválenou fyzickou vzorkou farby a materiálu.

(4) Moduly prvkov JNS majú jednotný tmavý podklad (UCM čierna); podklad máp podlaží určuje Grafický manuál JNS. Text v slovenskom jazyku je biely. Označenia budov, kódy miestností a ich rozsahy, čísla podlaží, smerové šípky a piktogramy sa uvádzajú v akcentovej farbe, ktorou je

a) primárna (žltá) farba UCM v priestoroch, ktoré užíva viac súčastí UCM alebo rektorát, a v priestoroch, ktoré nie sú priestormi jednej súčasti,

b) doplnková farba príslušnej súčasti v priestoroch, ktoré užíva výlučne táto súčasť; doplnková farba súčasti sa vzťahuje na jej priestory, nie na budovu ako celok.

(5) Akcentová farba sa nepoužíva na bežné popisky. V jednej zostave sa nekombinuje primárna farba UCM s doplnkovou farbou súčasti. Doplnková farba tej istej súčasti sa vo všetkých podkladoch používa v jednom odtieni.

(6) Doplnkové farby súčastí sa ďalej používajú na označenie budov na mapách kampusov a na veľkoplošných označeniach budov podľa Grafického manuálu JNS.

(7) Hodnoty systémových farieb sú uvedené v Prílohe č. 2 časti D. Podklady všetkých prvkov sa vyhotovujú zo spoločnej palety farieb, ktorú poskytuje správca JNS.

(8) V exteriéri a v priestoroch so zhoršenými svetelnými podmienkami sa farebné kombinácie volia s dôrazom na kontrast a čitateľnosť v súlade s Dizajn manuálom UCM.

(9) Rozšírenie farebnej palety v súvislosti s novými priestormi alebo súčasťami sa uskutočňuje postupom podľa Dizajn manuálu UCM.

§ 6
Piktogramy a smerové šípky

(1) Piktogramy sa používajú výlučne na označenie týchto štandardizovaných miest a zariadení:

a) výťah,

b) schodisko,

c) toalety vrátane rozlíšenia toaliet pre mužov, pre ženy a bezbariérovej toalety,

d) knižnica alebo čitáreň,

e) jedáleň,

f) oddychová zóna,

g) kávový kút alebo kávovar,

h) práčovňa,

i) kuchynka,

j) informácie,

k) tlačiareň.

(2) Na mapách kampusov a budov sa okrem piktogramov podľa odseku 1 používajú piktogramy bodov záujmu v okolí (najmä zastávky a stanice verejnej dopravy, parkovisko, obchodné a športové zariadenia) a piktogram virtuálnej mapy, a to v rozsahu Grafického manuálu JNS.

(3) Záväznou sadou piktogramov je sada uvedená v Grafickom manuáli JNS. Nový piktogram sa vyberá z knižnice Material Design Icons; ak v nej vhodný piktogram nie je, možno použiť piktogram z vizuálne a funkčne ekvivalentnej knižnice. Nový piktogram schvaľuje správca JNS a zaraďuje ho do Grafického manuálu JNS.

(4) Piktogramy sa používajú v akcentovej farbe podľa § 5 ods. 4. V rámci jednej budovy sa používa jednotný variant piktogramu (obrysový alebo vo farebnom štvorci) podľa Grafického manuálu JNS. Piktogram sa používa len pri texte priestoru, ktorý označuje.

(5) Veľkosť piktogramu na jednotlivých druhoch prvkov určuje Grafický manuál JNS; piktogram musí byť čitateľný z bežnej vzdialenosti pozorovania daného prvku.

(6) Smerové šípky sa používajú takto:

a) vodorovné a zvislé šípky (←, →, ↑, ↓) označujú pohyb na tom istom podlaží,

b) šikmé šípky (↗, ↘, ↙, ↖) označujú pohyb medzi podlažiami,

c) šípka sa umiestňuje na tú stranu prvku, ktorým smerom navádza; šípky smerujúce vľavo, hore a dole a šípky ↙ a ↖ sa umiestňujú na ľavý okraj, šípky smerujúce vpravo a šípky ↗ a ↘ na pravý okraj prvku,

d) piktogram sa umiestňuje bezprostredne vedľa šípky na strane textu,

e) šípka a piktogram sa umiestňujú vždy v samostatnom module M; v jednom module M sa uvádza len jedna šípka alebo jeden piktogram,

f) hrúbka ťahu šípok je na všetkých prvkoch JNS jednotná.

(7) Používanie iných piktogramov, symbolov, tvarov alebo grafických prvkov na prvkoch JNS je zakázané.

§ 7
Druhy prvkov jednotného navigačného systému

(1) Prvkami JNS sú

a) **typ A – interiérové tabule**, ktorými sú

1. smerová a navigačná tabuľa,
2. označenie špecifického priestoru s piktogramom (úžitková tabuľa),
3. mapa podlažia alebo budovy,
4. označenie medziposchodia s prehľadom podlaží,
5. panel výťahu s prehľadom podlaží,

b) **typ B – dverové označenie miestnosti**,

c) **typ C – exteriérový navigačný monolit**,

d) **typ D – fasádna reprezentačná zástava**,

e) **veľkoplošné označenie budovy**,

f) **polep vstupných dverí**.

(2) Súčasťou JNS je aj online navigácia podľa § 13.

(3) Základné formáty, obsah a výšku osadenia prvkov JNS určuje Príloha č. 2; ich grafické vyhotovenie určuje Grafický manuál JNS.

(4) Na orientáciu v priestoroch UCM sa nepoužívajú iné smerovacie prvky, tabule ani provizórne označenia. Výnimku možno udeliť postupom podľa § 16 ods. 6.

(5) Prvky JNS sa navrhujú tak, aby ich obsah bolo možné aktualizovať bez poškodenia nosiča; obsah dverového označenia sa aktualizuje výmenou vložky.

(6) Interiérové tabule, s výnimkou máp a panelu výťahu, sa zostavujú výlučne z modulov M a T podľa Prílohy č. 2 časti C. Nové druhy tabúľ ani individuálne rozloženia mimo modulárneho systému sa nevytvárajú.

§ 8
Interiérové tabule (typ A)

(1) Interiérové tabule slúžia na orientáciu vo vnútorných priestoroch budov, najmä na podlažiach, medziposchodiach a na križovatkách chodieb.

(2) Interiérové tabule sa umiestňujú takto:

a) **vstupný priestor budovy** – mapa budovy alebo podlažia s vyznačením miesta pozorovateľa („STE TU / YOU ARE HERE“) a prehľad podlaží s hlavnými bodmi záujmu,

b) **podlažie** – mapa podlažia pri výťahu a pri hlavnom schodisku na každom podlaží,

c) **medziposchodie** – označenie medziposchodia s uvedením podlažia nad ním a pod ním a toho, čo sa na nich nachádza,

d) **križovatka chodieb** – smerová tabuľa navádzajúca k rozsahu kódov miestností a k bodom záujmu,

e) **výťah** – jeden panel výťahu v každom výťahu s prehľadom všetkých obsluhovaných podlaží,

f) **bod záujmu** – označenie špecifického priestoru s piktogramom podľa § 6 ods. 1.

(3) Smerové tabule sa neumiestňujú pri jednotlivých miestnostiach; miestnosti sa označujú dverovým označením podľa § 10.

(4) Smerová tabuľa uvádza najviac tri destinácie. Destináciou je rozsah kódov miestností (napríklad H1-101 – H1-105; kódy sa oddeľujú pomlčkou s medzerami) alebo názov bodu záujmu. Pri každej destinácii je smerová šípka podľa § 6 ods. 6 a podľa potreby piktogram.

(5) Označenie špecifického priestoru (úžitková tabuľa) identifikuje priestor piktogramom a názvom v slovenskom a anglickom jazyku bez smerovej šípky. Tabuľa so smerovou šípkou je smerovou tabuľou.

(6) Mapa podlažia alebo budovy obsahuje číslo podlažia, vyznačenie miesta pozorovateľa („STE TU / YOU ARE HERE“), kódy miestností a ich druh v slovenskom a anglickom jazyku,

vyznačenie schodísk, výťahov, toaliet a ďalších bodov záujmu, legendu a QR kód na online navigáciu. Legenda obsahuje najmenej schody, výťah a toalety a kávovar, ak sa na podlaží nachádza. Mapa sa orientuje tak, aby jej horný okraj zodpovedal smeru pohľadu pozorovateľa stojaceho pred mapou.

(7) Panel výťahu uvádza pri každom obsluhovanom podlaží jeho číslo a prehľad hlavných destinácií v slovenskom a anglickom jazyku bez skratiek. Ten istý údaj sa na paneli neuvádza opakovane.

(8) Texty na interiérových tabuliach sú dvojjazyčné podľa § 3 a používajú písmo podľa § 4 a farby podľa § 5.

§ 9
Označovanie budov a číslovanie miestností

(1) Každá budova má jedinečné označenie budovy, ktoré tvorí písmeno U označujúce UCM (v grafickom vyhotovení znak „Ü“ z logotypu UCM) a identifikátor budovy.

(2) Identifikátorom budovy je spravidla začiatočné písmeno názvu ulice, na ktorej budova sídli. Ak je toto písmeno už použité pri inej budove alebo ak je budova všeobecne známa pod iným pomenovaním, identifikátorom je začiatočné písmeno zaužívaného pomenovania budovy alebo jej lokality.

(3) Ak sa na tej istej adrese alebo v tom istom areáli nachádza viac budov, identifikátor budovy sa doplní arabskou číslicou (napríklad UH1, UH2).

(4) Zoznam budov a ich označení je uvedený v Prílohe č. 1. Označenie budovy sa nemení pri zmene jej užívateľa.

(5) Kód miestnosti tvorí v tomto poradí

a) identifikátor budovy,

b) pomlčka,

c) písmeno sektora, ak je budova alebo podlažie rozdelené na sektory podľa Prílohy č. 1,

d) označenie podlažia – arabská číslica nadzemného podlažia, písmeno P pre prízemie alebo písmeno S pre podzemné podlažie,

e) poradové číslo miestnosti na podlaží – na nadzemnom podlaží dvojmiestne (01 až 99), na prízemí a v podzemnom podlaží 1 až 99,

f) malé písmeno podľa odseku 7, ak ide o miestnosť v bunke.

(6) Príklady kódov miestností:

Kód miestnosti	**Význam**
H1-103	budova UH1, 1. podlažie, miestnosť 03
H1-601a	budova UH1, 6. podlažie, bunka 01, prvá miestnosť v bunke
H1-P1	budova UH1, prízemie, miestnosť 1
H1-S1	budova UH1, podzemné podlažie, miestnosť 1
S-B204	budova US, sektor B, 2. podlažie, miestnosť 04

(7) Ak dvere z chodby vedú do bunky s viacerými miestnosťami, bunka nesie kód miestnosti a jednotlivé miestnosti v bunke sa označujú doplnením malého písmena abecedy na koniec

kódu; písmenom „a“ sa označuje miestnosť najbližšie k vstupným dverám do bunky (napríklad H1-103a).

(8) Miestnosti sa na podlaží číslujú vzostupne, striedavo na ľavej a pravej strane chodby, počnúc od hlavného schodiska, na prízemí od hlavného vstupu do budovy; najnižšie číslo majú prvé dvere vľavo.

(9) Odchýlku od pravidiel podľa odsekov 5 až 8 pre konkrétnu budovu, sektor alebo podlažie možno uplatniť, len ak je uvedená v Prílohe č. 1.

(10) Pri zmene funkcie alebo dispozície priestorov sa označenie upraví v súlade s touto smernicou. Pri zmene užívateľa miestnosti sa kód miestnosti nemení.

§ 10
Označovanie miestností (typ B)

(1) Každá miestnosť prístupná z chodby alebo iného komunikačného priestoru sa označuje dverovým označením.

(2) Dverové označenie obsahuje

a) kód miestnosti podľa § 9,

b) názov miestnosti, pracoviska alebo funkcie, ak je to pre orientáciu relevantné (napríklad Študijné oddelenie, Učebňa),

c) titul, meno a priezvisko zamestnanca, ak o ich uvedení rozhodne užívateľ priestoru,

d) pri učebniach miesto na rozvrh,

e) ďalšie prvky podľa Grafického manuálu JNS.

(3) Dverové označenie tvorí rám s vymeniteľnou vložkou formátu A4, orientovaný na výšku pri kanceláriách a ostatných miestnostiach a na šírku pri učebniach.

(4) Dverové označenie sa umiestňuje na dverách vodorovne v strede dverového krídla tak, aby jeho stred bol vo výške 150 až 165 cm od podlahy, a to spôsobom, ktorý nenarúša dvere (bez vŕtania). Ak povaha dverí umiestnenie na krídlo neumožňuje, umiestňuje sa na stenu bezprostredne vedľa dverí v rovnakej výške.

(5) Jazyk dverového označenia sa riadi § 3.

(6) Vložky dverových označení sa vyhotovujú výlučne zo šablóny, ktorú poskytuje správca JNS. Umiestňovanie ručne písaných alebo iných neschválených označení na dvere a k dverám miestností sa zakazuje.

(7) Za vecnú správnosť a aktuálnosť údajov na dverovom označení zodpovedá užívateľ priestoru. Ak sa na dverovom označení uvádzajú mená zamestnancov, užívateľ priestoru zabezpečí výmenu vložky bez zbytočného odkladu po každej personálnej zmene.

§ 11
Navigačné monolity (typ C)

(1) Navigačný monolit je exteriérový prvok umiestnený v bezprostrednej blízkosti budovy UCM, ktorý slúži ako prvý kontaktný bod na identifikáciu budovy a na orientáciu v kampuse.

(2) Pri budove sa umiestňuje spravidla jeden navigačný monolit, a to v blízkosti hlavného vstupu alebo na najfrekventovanejšom prístupovom mieste.

(3) Navigačný monolit obsahuje

a) označenie budovy podľa § 9 a logotyp UCM,

b) názov budovy alebo súčastí, ktoré ju užívajú, a jej adresu,

c) mapy kampusov UCM v Trnave, Piešťanoch a Špačinciach so zoznamom budov a bodov záujmu; na mape kampusu, v ktorom sa monolit nachádza, sa vyznačí miesto pozorovateľa,

d) prehľad podlaží budovy s hlavnými destináciami v slovenskom a anglickom jazyku,

e) odkaz na online navigáciu (QR kód).

(4) Navigačný monolit sa vyhotovuje podľa Grafického manuálu JNS a Prílohy č. 2 s jednotnou konštrukčnou formou; grafika sa prispôsobuje jednotlivým budovám. Texty sú dvojjazyčné podľa § 3.

(5) Materiál a konštrukcia monolitu musia byť odolné voči poveternostným vplyvom a vandalizmu. Monolit môže byť osvetlený.

(6) Monolit nesmie brániť bezpečnému pohybu, bezbariérovému prístupu ani zakrývať označenie podľa § 1 ods. 4.

(7) Za obsahovú správnosť a aktuálnosť údajov na monolitoch zodpovedá správca JNS v súčinnosti so správcom budovy.

§ 12
Veľkoplošné označenia budov, fasádne zástavy a polepy vstupných dverí

(1) Veľkoplošné označenie budovy je vertikálne označenie umiestnené na fasáde budovy alebo na inom viditeľnom mieste. Obsahuje názov univerzity v slovenskom alebo anglickom jazyku a grafické prvky UCM, prípadne skratku súčasti UCM v jej doplnkovej farbe, podľa Grafického manuálu JNS.

(2) Fasádna reprezentačná zástava (typ D) sa vyhotovuje podľa Grafického manuálu JNS tak, aby text bol správne čitateľný z oboch strán a textilnú časť bolo možné vymeniť. Správca budovy zabezpečuje jej prevádzku vrátane demontáže pri nepriaznivom počasí podľa pokynov dodávateľa.

(3) Vstupné sklenené dvere do budov UCM sa opatrujú jednotným polepom, ktorý obsahuje označenie budovy podľa § 9 a grafické prvky UCM podľa Grafického manuálu JNS.

(4) Polep vstupných dverí sa umiestňuje v strede alebo v hornej tretine dverí, vyhotovuje sa v matnej alebo pieskovanej úprave a spravidla sa aplikuje na vnútornú stranu skla, ak je zaručená čitateľnosť zvonka. Polep nesmie brániť bezpečnostnej viditeľnosti cez sklo ani zakrývať povinné označenia a ovládacie prvky dverí.

§ 13
Online navigácia

(1) Súčasťou JNS je online navigácia, ktorá umožňuje používateľom získať orientačné informácie ešte pred príchodom do priestorov univerzity. Online navigácia je prístupná prostredníctvom webového sídla UCM a integruje sa do vybraných digitálnych platforiem (napríklad Google Mapy).

(2) Online navigácia obsahuje najmä

a) prehľad budov UCM s označením budov podľa Prílohy č. 1,

b) vyhľadávanie miestností, kancelárií, učební, laboratórií a ďalších priestorov podľa kódu miestnosti alebo názvu pracoviska.

(3) Online navigácia je dvojjazyčná podľa § 3 a vizuálne zjednotená s prvkami JNS, najmä pokiaľ ide o písmo, farby a piktogramy.

(4) Údaje v online navigácii musia byť zhodné s Prílohou č. 1 a s evidenciou prvkov JNS. QR kódy na prvkoch JNS odkazujú na online navigáciu.

(5) Za obsah a aktualizáciu online navigácie zodpovedá správca JNS; za jej technickú prevádzku zodpovedá Centrum informačno-komunikačných technológií UCM.

§ 14
Umiestňovanie prvkov

(1) Prvky JNS sa umiestňujú v zornom poli používateľa, na miestach, ktoré logicky nadväzujú na smer pohybu, a vždy pred rozhodovacím bodom, nie za ním.

(2) Výška osadenia sa meria od úrovne podlahy k stredu prvku a je

a) 140 až 170 cm pri smerových a navigačných tabuliach a označeniach špecifických priestorov,

b) 150 až 165 cm pri dverových označeniach,

c) 140 až 220 cm pri mapách podlaží a budov, označeniach medziposchodí a označeniach podlaží pri výťahoch, podľa schváleného montážneho výkresu.

(3) Prvky JNS sa vyhotovujú v antireflexnej úprave a umiestňujú sa tak, aby nevytvárali prekážku v pohybe, neobmedzovali bezbariérový pohyb a nezakrývali označenie podľa § 1 ods. 4.

(4) Konkrétne umiestnenie každého prvku sa určuje v schválenom výrobnom a montážnom podklade podľa § 16 ods. 1.

§ 15
Kompetencie a zodpovednosť

(1) Správca JNS

a) metodicky usmerňuje uplatňovanie tejto smernice,

b) vedie Grafický manuál JNS a predkladá rektorke návrhy zmien smernice a jej príloh,

c) schvaľuje obsah, texty, preklady a grafické vyhotovenie nových a zmenených prvkov JNS,

d) pridieľa kódy miestností pri nových a zmenených dispozíciách,

e) vedie evidenciu prvkov JNS,

f) zodpovedá za obsah online navigácie,

g) prijíma a vybavuje hlásenia o nezrovnalostiach podľa § 16 ods. 4,

h) uchováva finálne tlačové dáta, zdrojové súbory a licenčné podmienky k nim,

i) poskytuje vecnú súčinnosť pri príprave opisu predmetu zákazky a pri preberaní prvkov JNS,

j) poskytuje grafikom a dodávateľom záväzné podklady, najmä Grafický manuál JNS, spoločnú paletu farieb, písmo v rozsahu licencie a schválené texty.

(2) Užívateľ priestoru

a) zodpovedá za vecnú správnosť a aktuálnosť údajov o miestnostiach, ktoré užíva,

b) bez zbytočného odkladu oznamuje správcovi JNS zmeny, ktoré majú vplyv na obsah prvkov JNS,

c) potvrdzuje vecnú správnosť podkladov pred výrobou prvkov JNS,

d) zabezpečuje výmenu vložiek dverových označení podľa § 10 ods. 6 a 7.

(3) Správca budovy

a) poskytuje súčinnosť pri zameraní a montáži prvkov JNS,

b) priebežne kontroluje fyzický stav prvkov JNS v budove a oznamuje správcovi JNS ich poškodenie alebo stratu,

c) bezodkladne zabezpečí prvok JNS, ktorý ohrozuje bezpečnosť osôb alebo majetku,

d) zabezpečuje prevádzku fasádnych zástav podľa § 12 ods. 2,

e) spolupracuje so správcom JNS pri aktualizácii údajov na monolitoch.

(4) Centrum informačno-komunikačných technológií UCM zabezpečuje technickú prevádzku online navigácie.

(5) Opis predmetu zákazky na prvky JNS sa vypracúva v súlade s touto smernicou a jej prílohami; jeho vecnú správnosť potvrdzuje správca JNS.

(6) Zamestnancom a študentom sa zakazuje svojvoľne umiestňovať, odstraňovať, presúvať alebo meniť prvky JNS a umiestňovať vlastné smerové označenia.

(7) Zastupovanie pri výkone pôsobnosti podľa tohto článku sa riadi organizačným poriadkom UCM.

§ 16
Postupy pri zavádzaní, zmene a údržbe prvkov

(1) Nový prvok JNS alebo zmena existujúceho prvku sa zavádza takto:

a) podnet podáva užívateľ priestoru, správca budovy alebo správca JNS,

b) správca JNS posúdi súlad podnetu s touto smernicou, určí druh prvku, kód miestnosti a texty v slovenskom a anglickom jazyku podľa Prílohy č. 3, zabezpečí ich jazykovú kontrolu podľa § 3 ods. 8 a návrh prvku,

c) užívateľ priestoru potvrdí vecnú správnosť návrhu,

d) správca JNS písomne (aj elektronicky) schváli výrobný a montážny podklad,

e) prvok sa vyrobí a osadí len podľa schváleného podkladu,

f) správca JNS zapíše prvok do evidencie prvkov JNS.

(2) Pri zmene užívateľa, názvu alebo obsadenia miestnosti užívateľ priestoru oznámi zmenu správcovi JNS bez zbytočného odkladu. Ak zmena vyžaduje len výmenu vložky dverového označenia, užívateľ priestoru ju vyhotoví zo šablóny podľa § 10 ods. 6.

(3) Pri zmene dispozície alebo funkcie priestorov správca JNS pridelí kódy miestností podľa § 9 a zabezpečí aktualizáciu dotknutých prvkov JNS, Prílohy č. 1, ak je to potrebné, a online navigácie.

(4) Nezrovnalosť v JNS, najmä chybu v označení, preklade alebo rozpor medzi označením a skutočným stavom, oznamuje ktokoľvek správcovi JNS na adresu pr@ucm.sk. Správca JNS hlásenie posúdi, zabezpečí nápravu a zaznamená ju v evidencii prvkov JNS.

(5) Poškodenie alebo stratu prvku JNS oznamuje správca budovy správcovi JNS. Ak ide o vadu v záručnej dobe, nároky z vád sa uplatňujú podľa zmluvy s dodávateľom.

(6) Odchýlku od tejto smernice možno uplatniť len na základe písomného súhlasu

a) správcu JNS, ak ide o grafické vyhotovenie prvku, ktorý nie je spracovaný v Grafickom manuáli JNS,

b) rektorky na návrh správcu JNS v ostatných prípadoch.

Súhlas obsahuje rozsah a odôvodnenie odchýlky; správca JNS ho eviduje.

(7) Evidencia prvkov JNS sa vedie elektronicky a obsahuje pri každom prvku najmä jeho identifikáciu, druh, budovu, podlažie a miesto osadenia, obsah, dátum osadenia, zmluvu a dodávateľa, záručnú dobu a fotodokumentáciu. Súčasťou evidencie je dokumentácia skutočného rozmiestnenia prvkov odovzdaná dodávateľom.

§ 17
Prechodné a záverečné ustanovenia

(1) Prvky označenia, ktoré nie sú v súlade s touto smernicou a boli osadené pred nadobudnutím jej účinnosti, sa nahrádzajú postupne, najneskôr pri ich obnove alebo pri zmene údajov na nich. Do nahradenia zostávajú v užívaní, ak neohrozujú bezpečnosť.

(2) Kódy miestností pridelené pred nadobudnutím účinnosti tejto smernice sa nemenia, ak sú uvedené v Prílohe č. 1 ako odchýlka podľa § 9 ods. 9.

(3) Rozsah dodávky prvkov JNS sa určuje zmluvou; táto smernica sama osebe nerozširuje predmet uzavretých zmlúv.

(4) Prílohy č. 1 až 4 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto smernice. Ich zmeny sa vykonávajú dodatkom k smernici, ktorý vydáva rektorka na návrh správcu JNS.

(5) Táto smernica bola prerokovaná v Kolégiu rektorky UCM dňa 20. októbra 2026.

(6) Táto smernica nadobúda platnosť dňom jej podpisu rektorkou UCM.

(7) Táto smernica nadobúda účinnosť 1. novembra 2026.

V Trnave 20. októbra 2026

doc. RNDr. Iveta Dirgová Luptáková, PhD.
rektorka UCM

Príloha č. 1

Zoznam budov UCM a ich označení

Označenie budovy	Identifikátor	Adresa	Užívatelia / využitie	Sektory, odchýlky
UH1	H1	Nám. J. Herdu 2, 917 01 Trnava	hlavná budova univerzity	—
UH2	H2	Nám. J. Herdu 2, 917 01 Trnava	budova univerzity	—
UJ	J	V Jame 7148/3, 917 01 Trnava	Inštitút manažmentu, Fakulta masmediálnej komunikácie	—
US	S	Skladová 691, 917 01 Trnava	Fakulta masmediálnej komunikácie	sektory A, B, C
UB	B	Bučianska 4, 917 01 Trnava	Fakulta sociálnych vied, Aula Jozefa Matúša	—
UŠ	Š	Hlavná 6, 919 51 Špačince	Fakulta prírodných vied	—
UP	P	Nám. SNP, 921 01 Piešťany	Fakulta zdravotníckych vied	—
UR	R	Rázusova 1699/14, 921 01 Piešťany	Fakulta zdravotníckych vied, knižnica	—

Poznámky:

1. Identifikátor UH je odvodený od zaužívaného pomenovania budovy (Herdu), identifikátory UŠ a UP od lokality (Špačince, Piešťany) podľa čl. IX ods. 2 druhej vety.
2. Budovy, ktoré nie sú v tomto zozname uvedené, nemajú pridelené označenie budovy; pridelí sa im zmenou tejto prílohy.

Príloha č. 2

Katalóg prvkov jednotného navigačného systému

A. Grafický manuál JNS

Grafickým manuálom JNS sú tieto podklady v znení schválenom správcom JNS a zosúladenom s touto smernicou:

a) UCM_NS_KOMPLET FORMATY_V1 – grafické spracovanie navigačného systému (sady nosičov pre budovy UH1 a US, polepy dverí, mapy podlaží, veľkoplošné označenia budov, mapy kampusov),
b) UCM navigačný systém piktogramy – sada piktogramov, smerových šípok a označení špecifických priestorov,
c) Navigačný systém UCM – Produkčný brief (implementačná príručka) – štruktúra grafických podkladov, modulárna logika, typografická hierarchia, bezpečné zóny, farebný systém a pravidlá pre grafikov.

Ak je ustanovenie podkladu podľa písmen a) až c) v rozpore s touto smernicou, postupuje sa podľa smernice.

B. Základné formáty a výška osadenia

Rozmery sa uvádzajú ako šírka × výška v mm. Výška osadenia sa meria k stredu prvku podľa čl. XIV ods. 2.

Typ	Prvok	Základný formát	Výška osadenia	Umiestnenie
A	smerová a navigačná tabuľa	zostava z modulov M a T,	140 – 170 cm	križovatky chodieb, podlažia (čl. VIII)
A	označenie špecifického priestoru s piktogramom (úžitková tabuľa)	600 × 200 (modul M + modul T + modul M)	140 – 170 cm	pri bode záujmu
A	mapa podlažia alebo budovy	1 500 × 1 000 (najmenej 600 × 400)	140 – 220 cm	vstupný priestor; pri výťahu a hlavnom schodisku na každom podlaží
A	označenie medziposchodia	800 × 1 000	140 – 220 cm	stena schodiska na medziposchodí
A	panel výťahu	350 × 800 (vertikálny panel)	140 – 220 cm	jeden panel v každom výťahu
B	dverové označenie miestnosti	rám pre vložku A4 (na výšku / na šírku)	150 – 165 cm	dverové krídlo (čl. X ods. 4)
C	navigačný monolit	trojboký, výška 3 000 vrátane pätky cca 100, šírka pohľadovej steny 600; horná časť 600 × 1 000 s označením budovy a univerzity	—	pri hlavnom vstupe do budovy
D	fasádna reprezentačná zástava	najmenej 1 200 × 1 800	—	fasáda budovy
—	veľkoplošné označenie budovy	600 × 4 000	—	fasáda alebo iné viditeľné miesto
—	polep vstupných dverí	podľa zamerania skla	stred alebo horná tretina dverí	vstupné sklenené dvere

C. Modulárny systém interiérových tabúľ

a) modul M má rozmer 150 × 200 a obsahuje jednu smerovú šípku alebo jeden piktogram,

b) modul T má rozmer 300 × 200 a obsahuje text v najviac dvoch riadkoch – v prvom riadku text v slovenskom jazyku, v druhom riadku text v anglickom jazyku; dlhší názov sa rozdelí do dvoch riadkov, modul sa nerozširuje,
c) modul T sa vždy kombinuje aspoň s jedným modulom M,
d) moduly v zostave na seba nadväzujú bez medzery; vodorovná zostava má najviac štyri moduly a zvislo sa skladajú najviac tri rady,
e) zostava uvádza najviac tri destinácie; medzera medzi samostatnými zostavami je najmenej 20 mm,
f) bezpečné zóny, rozlíšenie podkladov a typografické hodnoty určuje produkčný brief podľa časti A písm. c).

D. Systémové farby

Farba	**HEX**	**CMYK**	**RGB**	**Použitie**
UCM čierna (podklad modulov)	#1A1A1A	C71 M66 Y67 K79	26, 26, 26 / 25, 24, 23	podklad všetkých modulov
Primárna (žltá) farba UCM	#F5C400	C0 M19 Y100 K4	245, 196, 0	akcentová farba (čl. V ods. 4)
Biela	#FFFFFF	C0 M0 Y0 K0	255, 255, 255	text v slovenskom jazyku
Biela, krytie 65 %	#FFFFFF, krytie 65 % (najmenej 60 %)	—	—	text v anglickom jazyku
Podklad mapy podlažia	UCM čierna	—	—	mapa podlažia, legenda

Doplnkové farby súčastí sa preberajú z Dizajn manuálu UCM a zo spoločnej palety farieb podľa čl. V ods. 7.

E. Obsah Grafického manuálu JNS

Grafický manuál JNS musí obsahovať grafické spracovanie týchto prvkov; časť, ktorá v ňom ešte nie je spracovaná, dopracuje správca JNS pred prvým použitím príslušného prvku: smerové tabule bez piktogramov a s piktogramami; označenie medziposchodí; mapy podlaží; prehľad podlaží; panel výťahu; označenie špecifických priestorov s piktogramami; dverové označenie kancelárií, učební a zasadačiek, laboratórií a špecializovaných miestností, servisných miestností a izieb v študentských domovoch; veľkoplošné označenie budov; navigačný monolit; polep vstupných dverí; fasádnu zástavu; mapy kampusov v Trnave, Piešťanoch a Špačinciach so zoznamom budov.

Príloha č. 3

Záväzné slovenské a anglické pomenovania

Pomenovania v stĺpci „Slovensky“ a „Anglicky“ sú záväzné pre všetky prvky JNS a online navigáciu (čl. III ods. 5). Výrazy v stĺpci „Nepoužívať“ sa na prvkoch JNS nepoužívajú.

A. Miestnosti a priestory

Slovensky	**Anglicky**	**Nepoužívať**
Učebňa	Classroom	Lecture Room, Room, Class
PC učebňa	Computer Lab	Computer Classroom, PC Room
Seminárna miestnosť	Seminar Room	Conference Room, Meeting Room
Rokovacia miestnosť, zasadačka	Meeting Room	Conference Room, Boardroom
Ateliér	Studio	Atelier, Workshop
PC dielňa	Computer Workshop	PC Workshop
Dielňa	Workshop	—
Laboratórium	Laboratory	—
Kuchynka	Kitchenette	Kitchen, Small Kitchen
Kuchyňa	Kitchen	Kuchynka (pre kuchyňu)
Práčovňa	Laundry Room	Washroom, Wash Room, Laundry
Jedáleň	Canteen	Cafeteria, Dining Room, Dining Hall
Bufet	Snack Bar	Buffet, Canteen, Kuchyňa / Bufet
Oddychová zóna	Chill Zone (alebo iný schválený vlastný názov)	—
Kávový kút	Coffee Corner	Coffee Bar
Kávovar	Coffee Machine	Coffee, Vending Machine
Internátna izba	Dormitory Room	Dorm Room, Dormitory, Room
Internát (blok), študentský domov	Dormitory	Dorm, Student Housing, Residence
Zamestnanecká miestnosť	Staff Room	Employee Room, Workers Room
Upratovacia miestnosť	Janitorial Room	Staff Room, Cleaning Room, Utility Room
Sklad	Storage Room	Storeroom, Warehouse, Storage
Akademický klub	Academic Club	—
Knižnica	Library	Book Room, Reading Room
Študovňa	Study Room	Reading Room, Study Hall
Psychologická poradňa	Psychological Counselling	Psychologist, Psychology Office
Malé kino	Small Cinema	Screening Room, Cinema Room
Bunker / TEDI zóna	Bunker / TEDI Zone	—
Coworking	Coworking	—
Aula	Auditorium	—

B. Navigácia a infraštruktúra

Slovensky	Anglicky	Nepoužívať
Schody, schodisko	Stairs	Staircase, Stairway
Výťah	Elevator	Lift
WC, toalety	Toilets	Washroom, Restroom, Bathroom
Informácie	Information Desk	Reception, Front Desk, Infopoint
Vstup	Entrance	Entry, Entryway
Výstup, núdzový východ	Exit, Emergency Exit	Way Out
Ste tu	You Are Here	You're Here
Mapa poschodia, mapa podlažia	Floor Map	Floor Plan, Level Map
Mapa kampusu	Campus Map	Campus Plan, Map of Campus
Medziposchodie	Mezzanine [NA ROZHODNUTIE: alebo Landing]	Between Floors, Mid-floor
Poschodie, poschodia	Floor, Floors	Stories, Levels
Prízemie	Ground Floor	—
Suterén	Basement	—
Sektor	Sector	—
Virtuálna mapa	Virtual Map	—
Body záujmu	Points of Interest	—

C. Administratíva

Slovensky	Anglicky	Nepoužívať
Rektorát (inštitúcia)	Rectorate	Rectory, Rector's Office
Kancelária rektora, kancelária rektorky	Rector's Office	Rectory, Rectorate
Kvestorát	Bursar's Office	Bursar, Kvestor
Podateľňa	Registry	Registrar, Filing Office, Mail Room
Pokladňa	Cash Counter	Cashier, Till, Finance
Dekanát	Dean's Office	Decany, Administration
Sekretariát	Secretariat	Secretary, Office
Kancelária	Office	—
Kabinet	Faculty Office	Cabinet, Room, Staff Office
Oddelenie, katedra	Department	Dept., Chair, Faculty
Študijné oddelenie	Study Department	—
Vedúca študentského domova	Dormitory Manager	ŠD Manager, Director ŠD
Bezpečnostný technik	Health and Safety Officer	Security Technician

D. Súčasti UCM

Slovensky	**Anglicky**	**Nepoužívať**
Fakulta masmediálnej komunikácie (FMK)	Faculty of Mass Media Communication	Massmedia Communication
Filozofická fakulta (FF)	Faculty of Arts	Faculty of Philosophy, Faculty of Philosophical Sciences
Fakulta prírodných vied (FPV)	Faculty of Natural Sciences	Faculty of Natural Science
Fakulta sociálnych vied (FSV)	Faculty of Social Sciences	Faculty of Social Science
Fakulta zdravotníckych vied (FZV)	Faculty of Health Sciences	Faculty of Healthcare Sciences
Inštitút manažmentu	Institute of Management	Management Institute
Aula Jozefa Matúša	Jozef Matúš Auditorium	Jozef Matus Hall

Pri zmene oficiálneho anglického názvu súčasti má prednosť aktuálny oficiálny názov, ktorý UCM používa.

E. Doprava a okolie kampusov

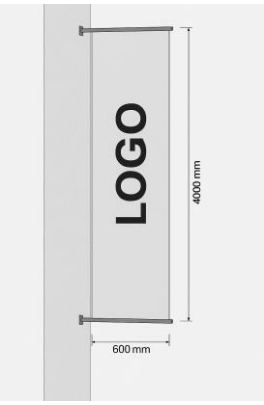
Slovensky	**Anglicky**	**Nepoužívať**
Autobusová stanica	Bus Station	Bus Terminal, Bus Stop
Autobusová zastávka	Bus Stop	Bus Station
Hlavná železničná stanica	Main Railway Station	Train Station, Central Station
Nákupné centrum	Shopping Centre	Shopping Mall, Shopping Center
Športový areál	Sports Complex	Sports Area, Sports Hall
Obchod s potravinami	Grocery Store	Food Shop, Supermarket
Základná škola	Elementary School	Elemantary School

Príloha č. 4

Exteriérové označovanie budov

A. Veľkoplošné označenie budov (na stenu budovy alebo iné viditeľné miesto)

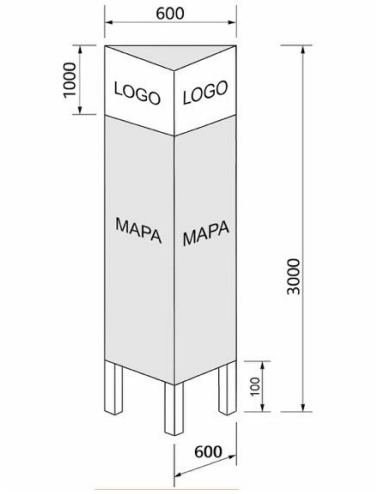
Výška 4000 mm, šírka 600 mm.



B. Monolit na označovanie budov, trojhran na nožičkách.

Výška 3000 mm (z toho nožičky 100 mm), šírka 600 mm. Z toho vrchná časť (1000 x 600 mm) s označením budovy a univerzity. Na každej strane bude mapa kampusu:

kampus Trnava (s vyznačením budov univerzity, žel. stanice, autobusovej stanice kríček, autobusovej stanice, centra mesta, športového areálu slávia, city areny)
kampus Piešťany (s vyznačením budov univerzity, žel. stanice, autobusovej stanice, centra mesta, športového areálu, auparku)
kampus Špačince (s vyznačením budovy univerzity, autobusovej stanice a centra dediny)



C. Polep dverí, univerzálny veľkosť

Čiteteľný (logo UCM, na niektorej strane v SK na inej v EN verzii)
Pohyblivá časť dverí - Rozmer jednej sklenej strany dverí je 1900 mm x 780 mm, aktuálny rozmer polepu je 1200 mm x 600mm na jednej strane dverí, teda celkový rozmer je 1200 mm x 1200 mm.
Stabilná časť dverí - Dodatočné polepy UCM a písmeno Budovy na stranách v rozmere 200 mm x 600 mm pre UCM a 500 m x 500 m pre písmeno budovy.


ücm
H
ücm
H


ücm
C
ücm
C